



НОВАЯ ГАЗЕТА

КОММЕНТАРИЙ • КУЛЬТУРА

Три Раскольников, две интерпретации, один Достоевский

Сравниваем «Преступления и наказания» Владимира
Мирзоева в театре и в кино



Кадр из сериала «Преступление и наказание». Источник: кинопоиск

17:02, 25 февраля 2025,

полную версию материала со всеми мультимедиа-элементами
вы можете прочитать [по этой ссылке](#) или отсканировав QR-код →

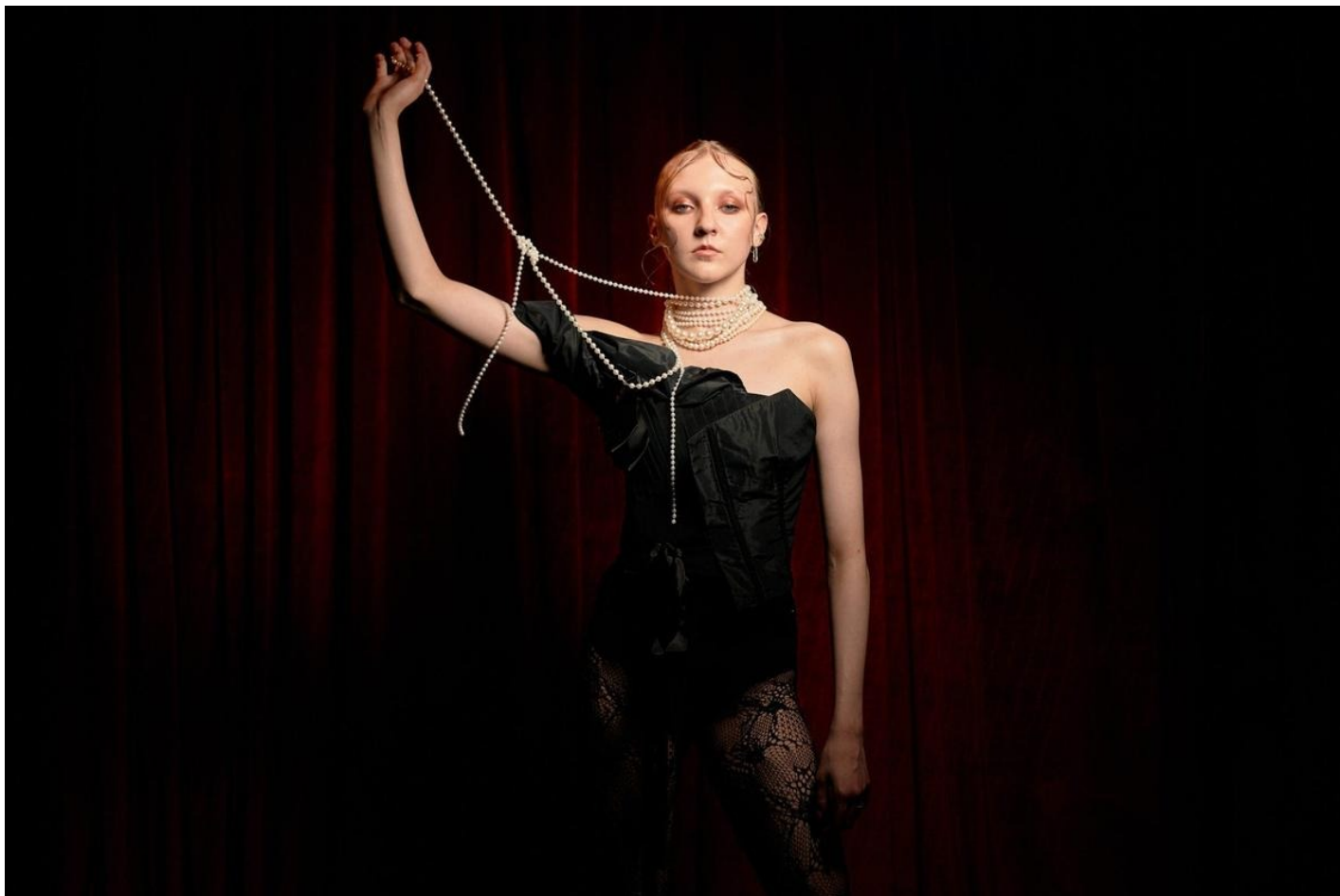


Сериал «Преступление и наказание» — наверное, один из самых ожидаемых, а впоследствии обсуждаемых сериалов 2024 года. Переносы премьеры и негативные отзывы лишь подогревали интерес к экранизации. Лично я начинала его смотреть дважды: в первый раз, выдержав минут двадцать, поставила ему очень низкую оценку и выключила. Мои ожидания (а я была в числе тех, кто сериал ждал) слишком уж не совпали с реальностью, а его осовременивание мне напомнило печально известную «Грозу» Константинопольского с рэп-вставками, танцами пришельцев и нелепо звучащим оригинальным текстом автора. Что-то напоминающие пришельцев было, кстати, и в сериале Мирзоева. До конца сериал я досмотрела уже после просмотра иммерсивного спектакля в особняке Дашков, 5. Тогда стало очевидно, что Мирзоев — преимущественно театральный режиссер.

Главное, что театральность в его режиссуре доминирует, и именно она стала главным недостатком сериала.

Для начала: что вообще такое иммерсивный спектакль? Это спектакль, главной особенностью которого является эффект погружения: в пространстве театра отсутствует разделение между сценой и зрительным залом, действие происходит на трех этажах старинного особняка, а за игрой актеров можно наблюдать на расстоянии вытянутой руки. Все зрители в масках и вольны сами выбирать свой путь погружения, идти за тем персонажем, который им приглянулся, и видеть историю его глазами. И роман Достоевского для такого формата подходит идеально: каждый персонаж детально прописан автором и имеет право на самостоятельное существование. Вот ты смотришь на Катерину Ивановну и ее детей, а потом поднимаешься на второй этаж и наблюдаешь за знакомством

Сонечки и Раскольникова. В результате каждый зритель собирает свой личный спектакль, как пазл, и получает даже не «Преступление наказание», а скорее многоступенчатый фантасмагорический мир Достоевского. Недаром в диалогах героев появляются фрагменты из «Братьев Карамазовых», «Идиота», «Записок из подполья» и «Дневника писателя».



Сцена из иммерсивного спектакля «Преступление и наказание». Фото: соцсети

В сериале сцены выбраны те же, реплики почти идентичны, но спектакль собирается уже не зрителем, а режиссером. Мы видим набор иногда несвязных отрывков из романа, которые плохо склеиваются между собой. Создается ощущение, что сценарии обеих работ были довольно схожи. И это для сериала ошибка. Сериал ругают преимущественно за странные вставки вроде танцев на столе или непонятно зачем появляющихся сущностей. Так вот, в спектакле все это тоже есть, и даже в большем объеме. Только вот в иммерсиве зрителя нужно удивлять и погружать в материал, а в кино ему важно

рассказать историю. Хореографии здесь выделено очень важное место:

хочешь — следи за сюжетом, хочешь — смотри на странные танцы четырех сущностей, а можно еще и все это чередовать. Да и вообще в театре другой способ существования — здесь допустим чрезмерный символизм, что в кино зачастую выглядит странно.

Я не перечитала роман Достоевского перед походом на спектакль — и очень зря. Чтобы действительно погрузиться в действие, хорошо бы помнить ключевых персонажей и сюжет. Иначе вы, как и я, будете судорожно пытаться вспомнить, кто есть кто. Повторюсь, перед постановкой не стоит задачи пересказать вам последовательность событий, а погружаться в мир Достоевского куда интереснее со знанием дела. Родионов Раскольниковых тут целых три, а старуху-процентщицу играет молодая актриса. Грех не запутаться, но разгадывать интересно.

У сериала порог вхождения в материал чуть ниже, поскольку все события идут в хронологическом порядке и можно поставить на паузу и уточнить, кто перед вами, с помощью подсказок «Кинопоиска». Основные сюжетные линии (кроме финала) здесь не искажены, и все же в отснятой версии Мирзоев тоже показывает нам именно мир Достоевского, а не Раскольникова.



Кадр из сериала «Преступление и наказание». Источник: кинопоиск

В сериале собраны все сливки российского кинематографа: Иван Янковский, Любовь Аксенова, Юлия Снигирь, Виктория Толстоганова, Тихон Жизневский. В театральной постановке актеры другие, только исполнительница роли Лизаветы (Екатерина Ефимова) присутствует в обоих проектах. Причем многие исполнители второстепенных ролей в сериале играют главные роли в спектакле: Вероника Мохирева, например, в сериале — Пенелопа, а в спектакле — Сонечка. Подобных примеров несколько. Но такие актерские перестановки оказываются удачными далеко не в каждом случае. Например, совершенно неубедителен в роли Раскольникова Янковский: вместо образа думающего, переживающего эмоциональное потрясение человека Янковский создает образ абсолютно сумасшедшего и ни капли не привлекательного персонажа. Раскольников, по Достоевскому, обладает неким демоническим обаянием, а на Раскольникова в сериале порой неприятно смотреть. К счастью, как уже было сказано, в спектакле Родионов Романовичей не один, а целых три, так что, если вас не устроил один из главных героев, можно просто выбрать другого и ходить за ним.

Но обычно такой выбор делать не приходится: актерский ансамбль в спектакле собран настолько удачно, что на протяжении трех часов зритель не выпадает из действия ни на секунду.

Ты будто оказываешься в голове самого Достоевского и смотришь на героев со стороны, видишь их так, как вполне мог бы видеть их сам Федор Михайлович. Иногда бывает сложно выбрать, за каким именно героем следовать, настолько они все манкие.

Главная боль всех снобов — новое прочтение классики. Но на самом деле Мирзоев Достоевского не сильно осовременил, поэтому на этот счет они могут сильно не ругаться. Да, герои фильма носят современную одежду, у них есть гаджеты, но они ими почти не пользуются. А общаются на литературном языке, близком к оригиналу. Режиссер переносит героев в современный мир не для того чтобы видоизменить классику, а для того чтобы доказать, что эти события могут произойти в любую эпоху. Четкое время в сюжете вообще не обозначено — действие происходит в некоем безвременье.

Но если в сериале мы все-таки сразу понимаем, что действие происходит во времена, близкие к нашим, то в спектакле это даже не сразу понятно. Старинный особняк, атмосфера, внешний вид персонажей — все это вряд ли наводит зрителей на мысли о современности. Более того, внешний вид некоторых актеров соответствует эпохе Достоевского, а некоторых — нашему времени. Со слов самих актеров, это обусловлено тем, что кого-то из героев в наши дни представить можно, а кого-то — нет. Но я думаю, каждый зритель вправе предложить свою

трактовку этой детали.

В общем, смена эпохи в обоих проектах чисто формальна. Меняется скорее общая атмосфера: становится больше мистики, появляется новый герой — Черт, который является разным персонажам, оголяя их пороки. Мирзоев расставляет акценты иначе, чем Достоевский, ему одинаково интересны все его герои.



Кадр из сериала «Преступление и наказание». Источник: кинопоиск

Говорить о финалах не хочется, чтобы не спойлерить. Скажу только, что финал спектакля — это грандиозный фантасмагорический рейв с участием трех Раскольниковых и всех остальных персонажей, а в сериале конец оказался одновременно неожиданным и ломающим смысл Достоевского. Мне кажется, в обоих жанрах именно финалом Мирзоев выразил свое отрицательное отношение к Раскольникову как к персонажу: ни там, ни там он не дает ему шанса на прощение. При этом если в сериале Раскольников — исключительно отрицательный персонаж, то в спектакле у него все же больше граней, ему больше сопереживаешь. Да и растроение

Раскольников в спектакле тоже сказывается на многоступенчатости восприятия.

И спектакль, и сериал придется разгадывать. В обоих произведениях спрятано множество «пасхалок» к разным фильмам и литературным текстам, и после того как посмотришь спектакль, отношение к сериалу становится уже не таким однозначным.

В конце концов, сериал отчасти можно сопоставить с сегодняшним временем: странно, мрачно и порой сюрреалистично. Фильм и правда мастерски подхватывает нерв времени сегодняшнего, соединяет его с временем Достоевского и проносит через все экранное время. И в любом случае, «Преступление и наказание» — и на сцене, и на экране — из тех проектов, мысли о котором тебя догоняют.

К. Арарат